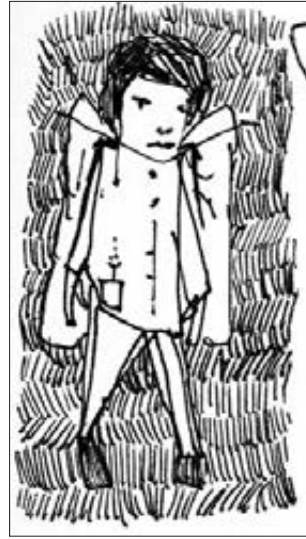


# FRAGMENTATION #1



BURAK BEDENLIER

NECMİ SÖNMEZ

Translation from Turkish: Mine Haydaroğlu

## “Düşünmeyi düşün”

## “think about thinking”

FragMENtATION projesi, *Sanat Dünyamız*'in farklı bir yorumlama biçimi, dergi The FragMENtATION project is a different form of interpretation by *Sanat Dünyamız*, sayfalarında sergi açma, matbaanın olanaklarına, baskı tekniklerinin sınırlılıklarına a call to open an exhibition in this magazine's pages, to present the readers a different contemporary visuality uninhibited by the opportunities or the limitations of printing techniques. Together with the cultural and artistic contents of the magazine, the FragMENtATION project aims to open doors, letting art overcome all obstacles and diffuse into everyday life - art that displays how contemporary artists approach various issues. This is a project that offers artists a space for introspection and action, without a "set" notion about how their "visual voyage" will unfold, how the printed material will change form, and which artistic ideas will infuse through which channels. Starting this project with Burak Bedenlier perhaps bears a programmatic significance.

Bir heykeltıraş olarak Burak yorumlayacağı her formu, belki binlerce desenini, çizimini, karalamalarını, kolajlarını tarayıp, onları damıtarak geliştiriyor. Onun irili ufaklı defterlerinden yapılan seçkiyi, sanatçının bu proje için özel olarak geliştirdiği form ve desenlerle birlikte yorumlarken yakası açılmadık bir süreç başlıyor. Desenlerin defterlerden çıktığı, çizgilerin sayfalardan sıyrıldığı, renklerin, imgelerin kendi aralarında yeni bir "anı" kurgulamasından oluşan bu proje, okuyucuları izleyici olarak aktive etmek için bir adım atıyor. Onlara okumak ile bakmak arasında yeni bir konum almaya davet ediyor. books and drawings wriggle off of the page. Not only does it activate the readers as spectators, but it also invites them to reposition themselves between reading and looking.

Burak'ın çizgilerindeki farklılık, güncel izlenimlerini desenleştirerek yaşadıklarına me, hesaplaşma güdülerinin ötesinde çizgilerini kafasındaki kurguya göre yönlendirir. Burak, defterine aldığı notlarında, en "anı" düşüncelerini görselleştirmeye çalışıyor. ing a diary, beyond the act of opening up to express an instinctual desire to come to terms with life; instead Burak steers his drawings according to the construction in his mind and tries to visually express his "purest" thoughts in the notes he marks in his notebooks. The visual manifestation of thoughts that appears after a challenging effort and a difficult research process, form the common denominator of these sketches. When sketching the stages of the visualization process, Burak starts with his own concepts, not with certain cause-effect relationships. What are these concepts? Primarily: space, three dimensional expansions, transformation of forms, and various presentation techniques.

Bu desenlerde belli temalardan çok, yukarıdaki kavramlara bağlı izlenimlerin gündeme gelmesi rastlantısal değildir. Kâğıt üzerindeki her çizginin, lekenin hesabını verebilecek olan titiz yaklaşım, Burak'ın defterlerinin tamamını ayrı bir yaratı, varoluş evrenine sürüklediği gibi, izleyicide de saygıyla karışık bir tedirginlik uyandırır. Evet mentioned above are displayed more often than specific themes. A meticulous approach that can account for each and every line and spot, pulls all of Burak's notebooks into a separate creative and existential universe, and awakens a certain uneasiness mixed with respect in the viewer. Yes, *unheimlich*. This feeling is also about a nondescriptive, unique atmosphere that makes itself conspicuous in all of his sketches. When I say yakından bakıldığında, okunduğunda, incelendiğinde kavramsallığa kavuşan küçük "atmosphere" I mean the "islets of meaning" Burak has created on paper, each of which

has been constructed according to a certain settling of account. These islets of meaning are small spaces that at first glance seem to be a kind of mosaic, but upon closer inspection embrace conceptuality. These islets of meaning function as leitmotifs in Burak's work, and besides their individual visual qualities, they come together to form a "texture," which

Bu küçük anlam adacıklarını mozaik taşlarına benzetmek doğru bir yaklaşım değildir. Mozaik taşlarının kendi renkleri dışında belli bir özelliği yoktur. Ancak bir araya geldiklerinde belli bir kompozisyonu oluşturabilirler. Oysa Burak'ın defterlerindeki taşlar kendi içinde bir anlam taşıyor. Çizgiler, notlar, renkler, kolajlarla kurgulanmış olan bütünsel yaklaşım, bu "anlam adalarının" temel karakteristiğidir. Sabırlı ve dikkatli izleyiciler, zaten boşlukları bir elin avuğu için geçmeyen bu defterlerdeki küçük alanlara bakmaya başladıklarında, tıpkı bir fotoğrafçının vizör kullanarak "konusuna" yaklaşması gibi, Burak'ın iç dünyasına giden bir yolculuğa çıkmış oluyorlar. Bazen çerçeve içine alınmış, bazen birbirinin yanına dizilmiş olan anlam adacıklarının belli bir büyüğünden, çekiciliğinden bahsetmek bir zorunluluktur. Dikkatli olarak bu desenlere bakanların bir şekilde "anlam adacıklarına" ayak bastıklarında karşılaştıkları, bildik anlamda "çizginin" sınırlarını aşar. Çünkü Burak burada okuduklarından, gördüklerinden, güncel yaşamın getirdiklerinden damıtarak elde ettiği izlenimleri adeta "sahneye çıkarır". Bunlar Pinokyo, Kafka, Ümit Ağabey gibi figürler olduğu gibi, bazen bir salıngaz, bazen bir elektrik direği ya da sanatçının kendisi de olabilir. Anlatı örgüsünde, harflerin (B, K, M, C gibi) nelere gönderme yaptığına dair belli bir ipucu vardır. Belki de sadece Burak'ın anlayabileceği gizli notlardır bunlar. Her anlam adacığının ayrı bir hikâyesi, olay, konu, ifade örgüsü olduğu düşünülürse, bunların bir araya gelmesinden oluşan bütünlüğün (her defter yaprağının) neredeyse "büyüsel" bir anlatıma gönderme yaptığı anlaşılır.

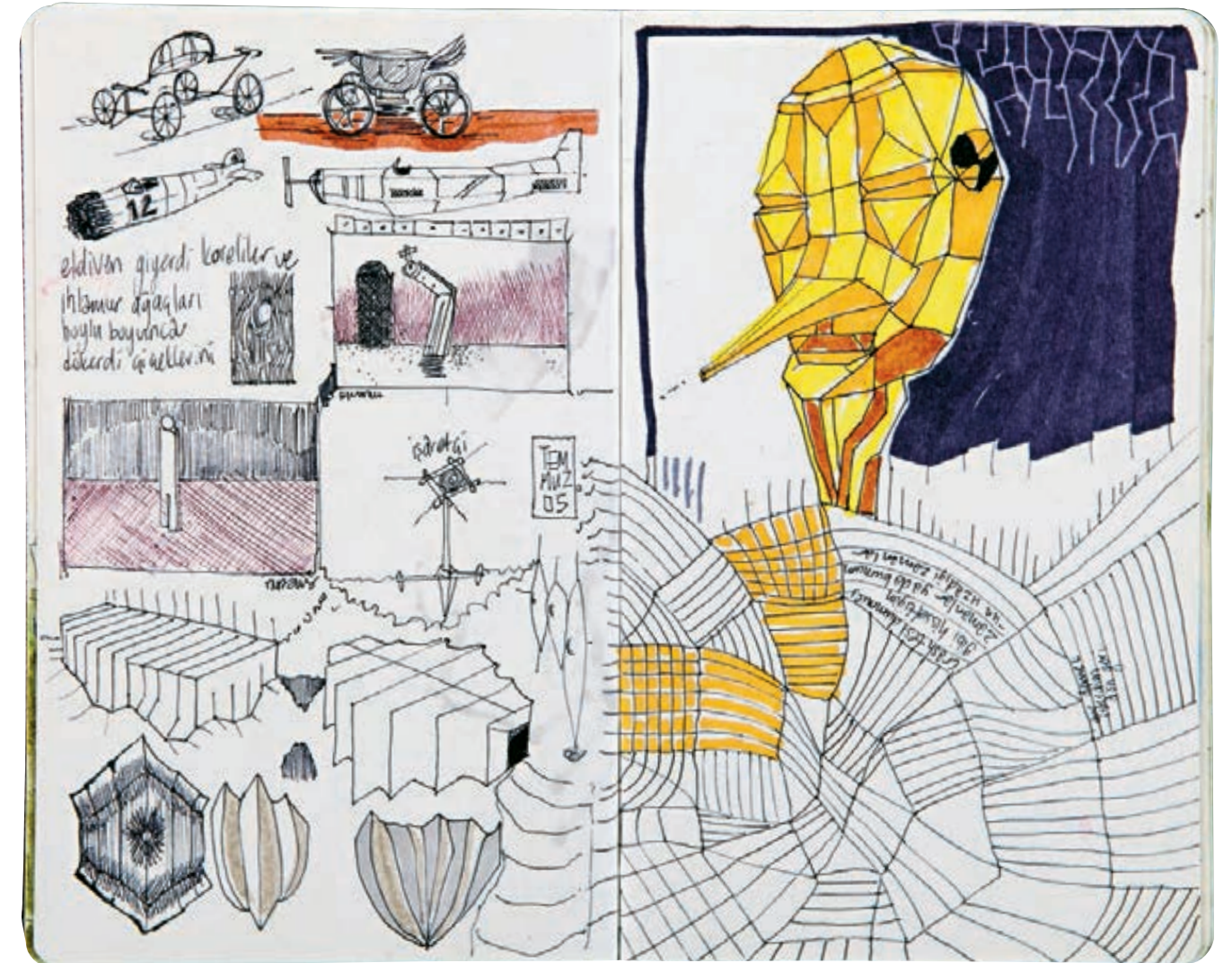
Desenlerin birinin kenarındaki "düşünmeyi düşün" notunu keşfeden izleyicinin neleri kafasından geçireceğini bilmiyorum. Dört yıl önce tesadüf eseri gördüğüm bu defterlerdeki kurgu, anlamlandırma, soyutlama ve kavramsallaştırma eğilimindeki "şiiresellikten" etkilenmişim. Onları FragMENTATION projesinin ilk basamağı olarak tekrar elime aldığım da etkinin daha da arttığını duydum. Anlam adalarını bu proje ile daha farklı düşüneceklerine inandığım "gören gözler"e açtığım, bir şekilde "zarımı" Burak Bedenlier için atmış oluyorum.

Greenpoint-Brooklyn

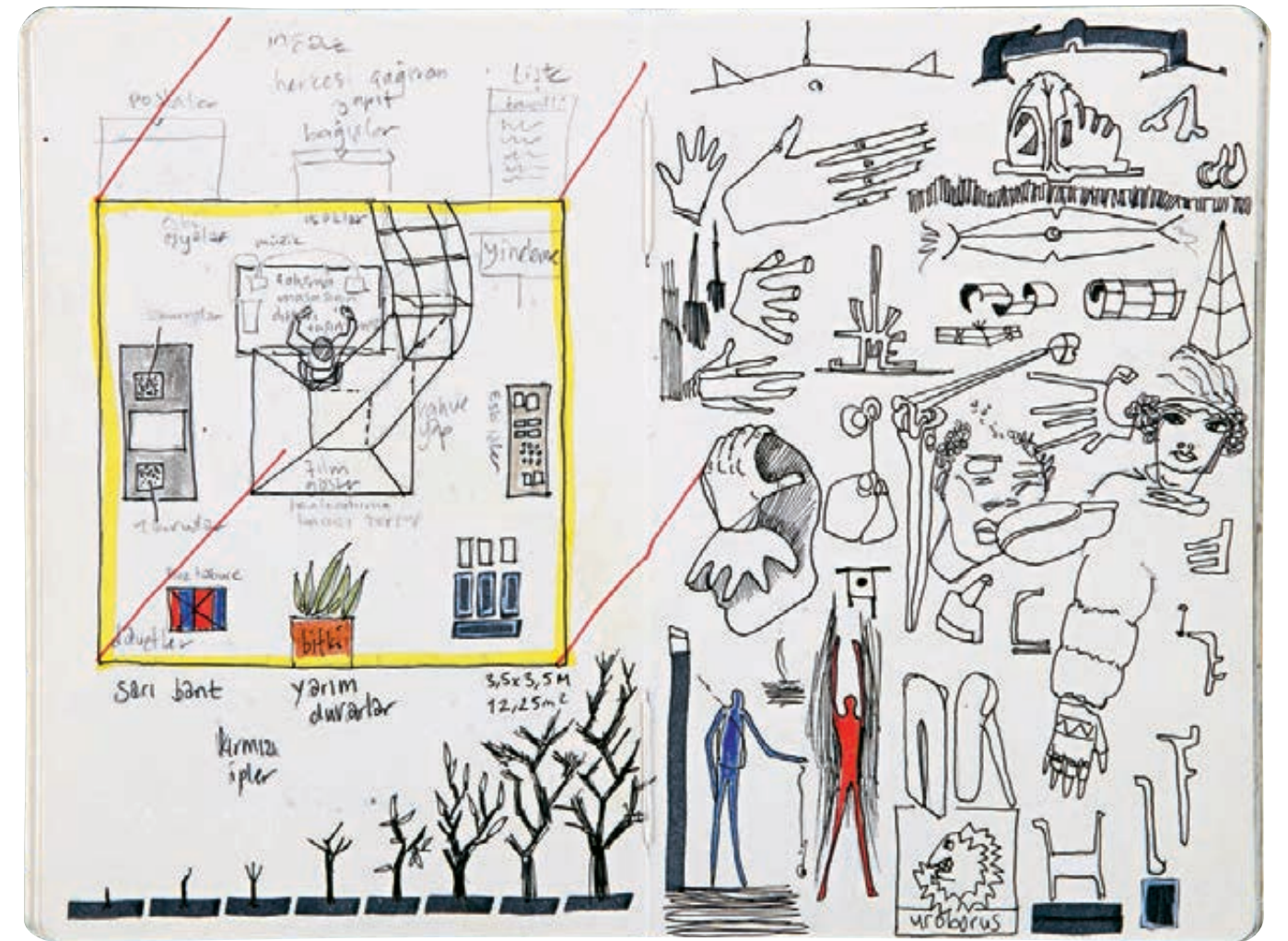
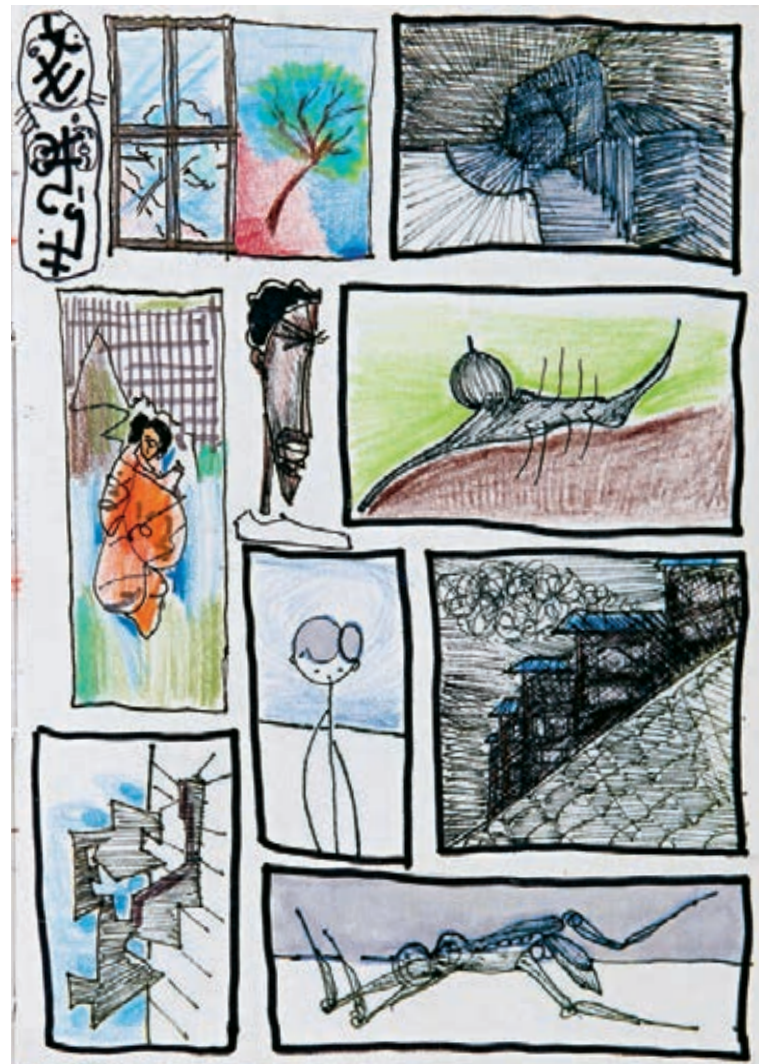
Şubat 2012

Greenpoint-Brooklyn

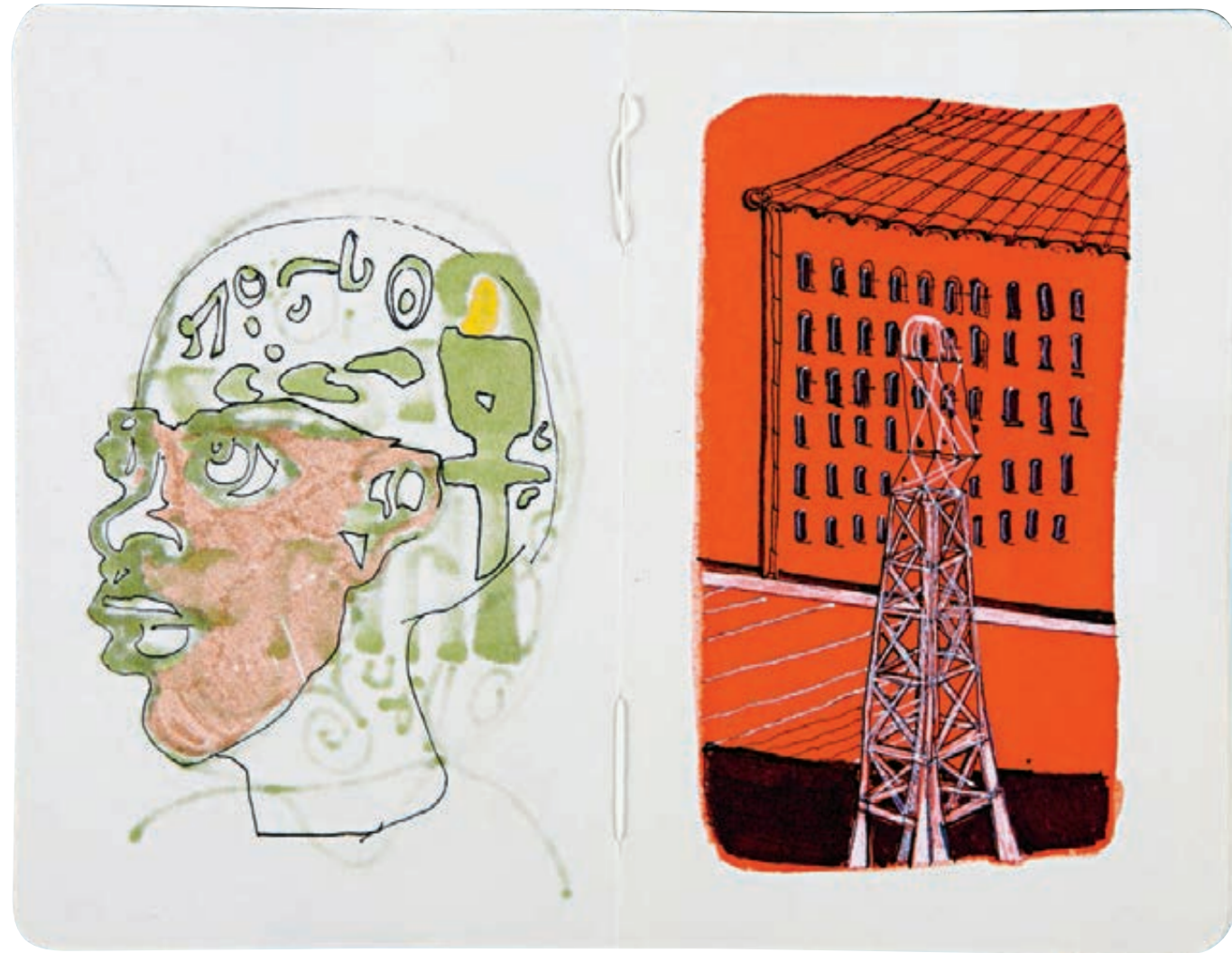
February 2012



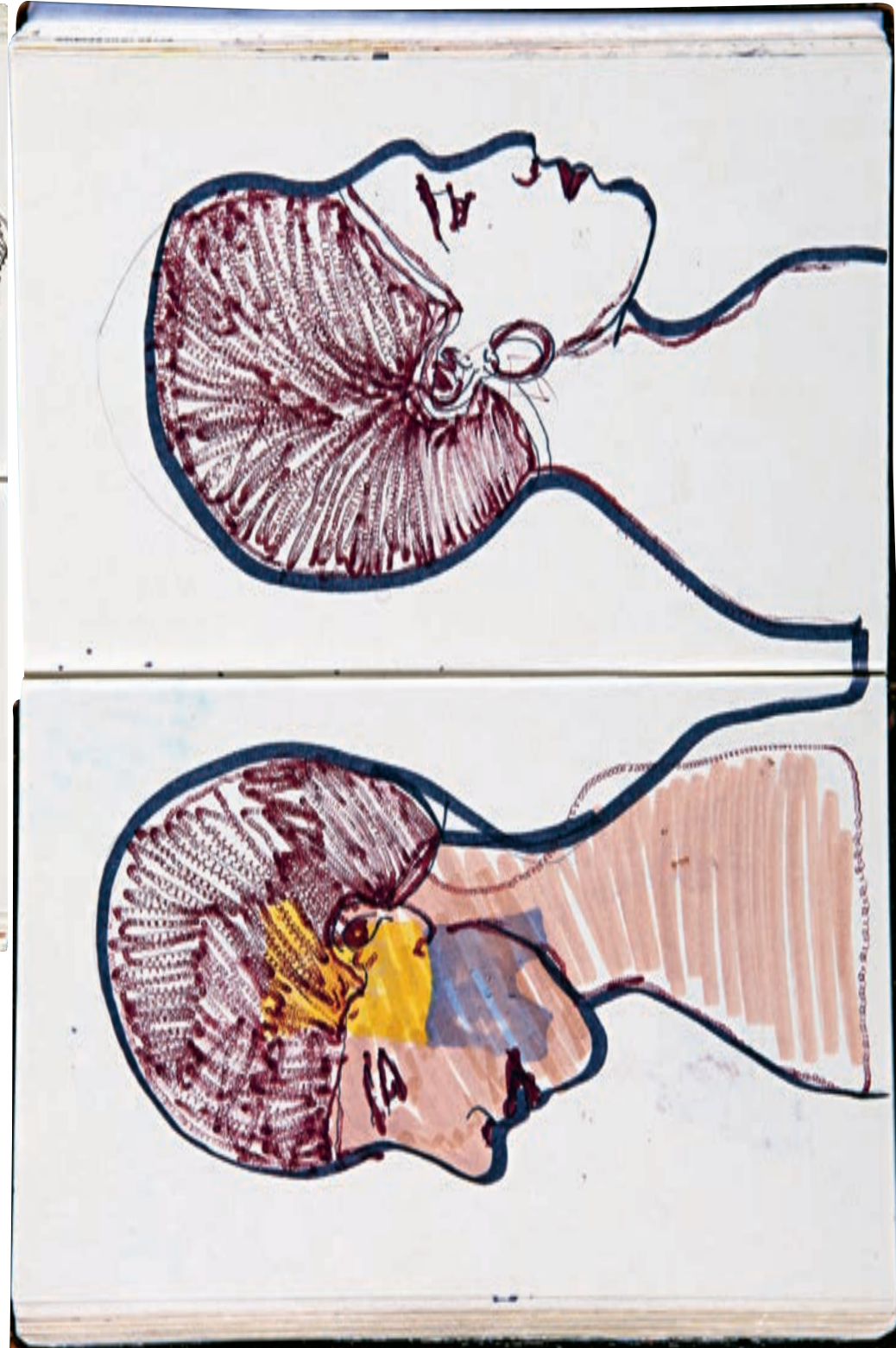
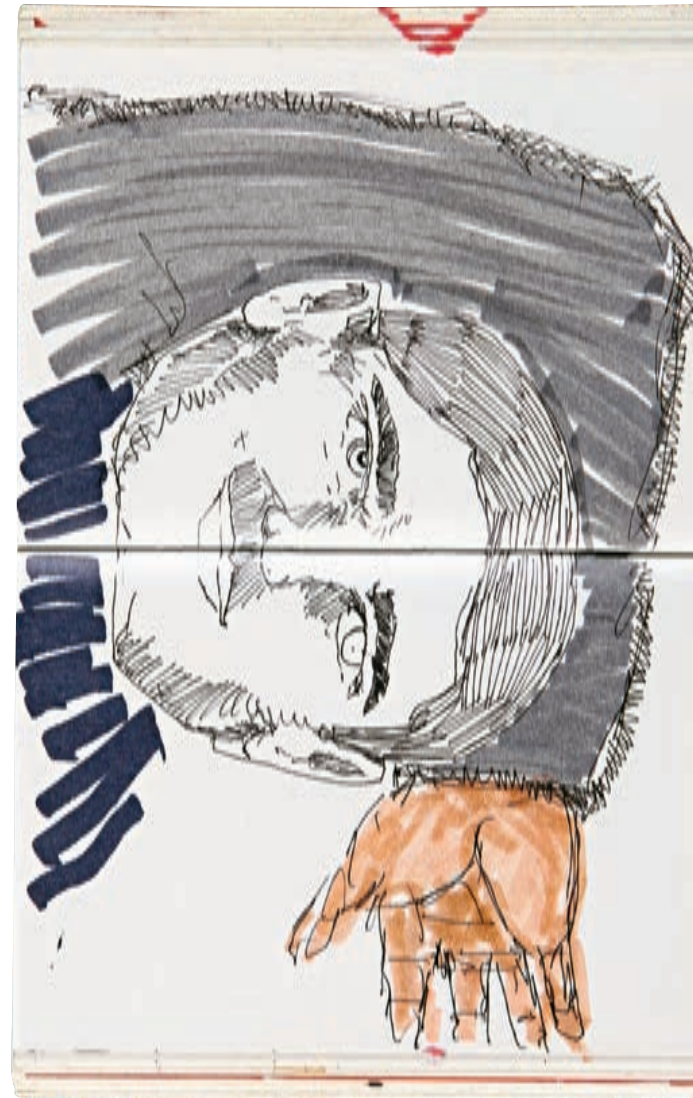




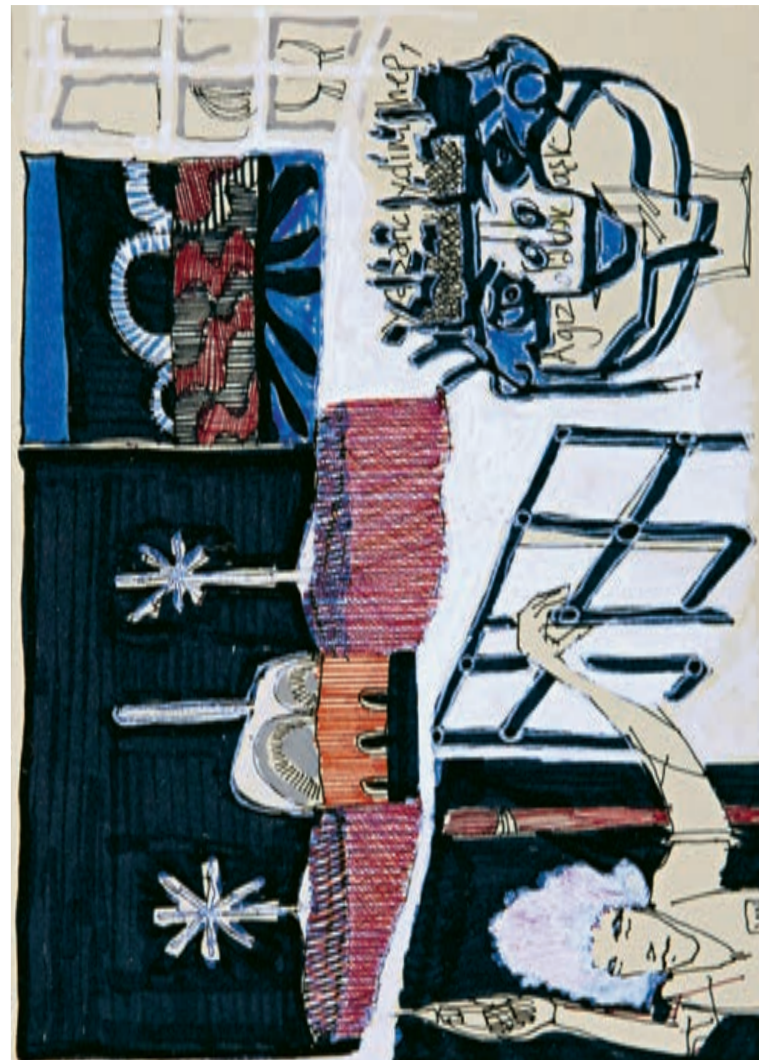






















**desen | sketch 1:**

defter Robinson | notebook Robinson  
s. | pp. 14-15  
2005

kâğıt üzerine pilot ve permanent kalem |  
pilot and permanent pens on paper  
14 x 18 cm

**desen | sketch 2:**

defter Bihrat | notebook Bihrat  
s. | p. 51  
2003

kâğıt üzerine pilot, permanent ve kuru kalem |  
pilot, permanent pens and pencil on paper  
10 x 14 cm

**desen | sketch 3:**

defter Robinson | notebook Robinson  
s. | pp. 42-43  
2005

kâğıt üzerine pilot ve permanent kalem | pilot  
and permanent pens on paper  
14 x 18 cm

**desen | sketch 4:**

defter siyah | notebook dark  
s. | pp. 6-7  
2006

kâğıt üzerine ecoline boya, pilot ve permanent  
kalem | ecoline paint, pilot and permanent pens  
on paper  
14 x 18 cm

**desen | sketch 5:**

defter Bihrat | notebook Bihrat  
s. | p. 65  
2004

kâğıt üzerine pilot ve kuru kalem | pilot pen and  
pencil on paper  
10 x 14 cm

**desen | sketch 6:**

defter Nippon | notebook Nippon  
s. | pp. 72-73  
2009

kâğıt üzerine pilot ve permanent kalem | pilot  
and permanent pens on paper  
9 x 13 cm

**desen | sketch 7:**

defter kahverengi | notebook brown  
s. | pp. 71-72  
2006

kâğıt üzerine pilot ve permanent kalem | pilot  
and permanent pens on paper  
14 x 20 cm

**desen | sketch 8:**

defter kahverengi | notebook brown  
s. | p. 34  
2006

kâğıt üzerine pilot, permanent ve jel kalem |  
pilot, permanent and gel pens on paper  
14 x 10 cm

**desen | sketch 9:**

defter yeşil kitap | notebook green book  
s. | p. 186  
2008

kâğıt üzerine, kolaj, permanent ve pilot kalem |  
collage, permanent and pilot pens on paper  
10.5 x 14.5 cm

**desen | sketch 10:**

defter kahverengi | notebook brown  
s. | pp. 2-3  
2006

kâğıt üzerine pilot, permanent ve jel kalem |  
pilot, permanent and gel pens on paper  
14 x 20 cm

**desen | sketch 11:**

defter yeşil kitap | notebook green book  
s. | p. 55  
2005

kâğıt üzerine suluboya, permanent ve pilot kalem |  
watercolor, permanent and pilot pens on paper  
10.5 x 14.5 cm

**desen | sketch 12:**

defter kahverengi | notebook brown  
s. | p. 124  
2007

kâğıt üzerine pilot, permanent ve jel kalem |  
pilot, permanent and gel pens on paper  
14 x 10 cm

**desen | sketch 13:**

defter Bu defter çalınabilirdi | notebook This  
notebook could have been stolen  
s. | p. 11  
2007

kâğıt üzerine kuru boya, pilot ve permanent  
kalem | dry paint, pilot and permanent pens on  
paper  
9.8 x 13.9 cm

**desen | sketch 14:**

defter Bu defter çalınabilirdi | notebook This  
notebook could have been stolen  
s. | p. 7  
2007

kâğıt üzerine pilot ve permanent kalem | pilot  
and permanent pens on paper  
9.8 x 13.9 cm